

یادداشت تفاهم
میان وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان
و
موسسه بین المللی حمایه اطفال

در رابطه به پروژه BMZ

1398



مقدمه

پس منظر موسسه:

موسسه بین المللی حمایت اطفال یک موسسه بشردوستانه، غیر انتفاعی و غیر سیاسی بوده که یک شاخه آن در افغانستان فعالیت دارد. این موسسه در سال (۱۹۱۹) میلادی تاسیس گردیده با وزارت محترم اقتصاد رسماً به شماره (۳۵۸) ثبت و راجستر گردیده و در سال (۱۳۹۵) با شماره (۱۱۶) ثبت وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان گردیده است.

هدف اساسی این موسسه:

موسسه بین المللی حمایت اطفال یک سازمان غیر دولتی بوده که بمنظور ایجاد زمینه های سالم و تغییرات مثبت در زندگی اطفال نیازمند، در بیش از ۱۲۰ کشور جهان فعالیت مینماید.

بودجه مجموعی این پروژه مبلغ (۲۷۷۷۷۷۸) یورو معادل به ۲۳۳۳۳۳۳۵۲ افغانی از سوی (وزارت خارجه کشور آلمان) تمویل میگردد. موسسه بین المللی حمایت اطفال پروژه متذکره را اعتبار از تاریخ اول دسامبر ۲۰۱۸ الی ۳۰ نومبر ۲۰۲۰ میلادی در ولایت بلخ و کندز به همکاری ادارات محترم وزارت صحت عامه، کار امور اجتماعی شهدا و معلولین، وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و ریاست های محترم شان در ولایات تطبیق خواهد نمود.

نوت: درین اسناد ارزش یک یورو برابر به ۸۴ افغانی محاسبه گردیده است.

ماده اول: طرفین

جوانب در این یادداشت تفاهم عبارتند از وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و موسسه بین المللی حمایت اطفال که متعهد به نام طرفین یا می گردند و به طور خلاصه در این موافقت نامه، وزارت امور مهاجرین به نام وزارت و موسسه بین المللی حمایت اطفال به نام موسسه یاد می گردد.

ماده دوم: مقاصد پروژه:

- این پروژه در ولایت بلخ و کندز تطبیق خواهد شد و بر سه هدف استراتژیک تمرکز خواهد کرد.
- بهبود شرایط معیشتی برای بیجاشدگان داخلی و عودت کنندگان که در حاشیه مانده اند در مناطق مورد هدف.
- افزایش دسترسی عادلانه و استفاده از خدمات محافظت اطفال برای دختران و پسران بیجاشدگان داخلی و عودت کنندگان.
- افزایش دسترسی عادلانه و استفاده از خدمات صحت و تغذیه در میان افراد آسیب پذیر به ویژه زنان، دختران و پسران.

ماده سوم: مستفیدین پروژه

این پروژه برای (۱۶۰۰) خانواده عودت کنندگان و بیجاشدگان داخلی در ولایات بلخ و کندز که نیاز به حمایت اقتصادی دارند تطبیق خواهد شد و این پروژه بطور مستقیم از طرف دفتر حمایت اطفال تطبیق می گردد.

تعداد مستفیدین بخش امرار معیشت در طول مدت پروژه					
تعداد خانواده	تعداد مردان بالاتر از سن ۱۸	تعداد زنان بالاتر از سن ۱۸	دختران زیر سن ۱۸ سال	تعداد پسران زیر سن ۱۸	مجموع افراد
۱۶۰۰	۴۲۱۰	۷۲۹۹	۱۰۹۸۴	۹۰۶۱	۳۲۶۵۵



تعداد مستفید شوندهگان بخش صحت و تغذی و محافظت اطفال قرار ذیل میباشد.

تعداد مستفید شوندهگان بخش صحت و تغذی:	مستفید شوندهگان مستقیم ۳۷۶۹۵	مستفید شوندهگان مستقیم ۷۵۳۹۰
تعداد مستفید شوندهگان محافظت اطفال:	مستفید شوندهگان مستقیم ۱۴۰۰ طفل	

ماده چهارم: مدت پروژه

این پروژه در اول ماه دسمبر ۲۰۱۸ آغاز و الی ۳۰ نومبر ۲۰۲۰ دوام خواهد داشت.

ماده پنجم: فعالیت های پروژه

پروژه BMZ دارای سه بخش عمده میباشد:

۱. خدمات صحت و تغذی توسط تیم های صحی سیار به افراد مورد هدف
۲. خدمات امرار معیشت برای بیجا شده گان داخلی و عودت کنندگان
۳. خدمات محافظت اطفال

در بخش خدمات صحت و تغذی پروژه مذکور خدمات صحی اساسی و تغذیوی را رایگان برای مستفیدین مورد هدف فراهم میسازد. در بخش امرار معیشت خدمات آموزشی حرفوی و توانمند سازی افراد مورد هدف برای فعالیتهای اشتغال زایی، در بخش محافظت اطفال فراهم سازی فضاء های دوستانه کودک و آموزش های ابتدایی را فراهم میسازیم.

هر سه پروژه شامل فعالیت های ذیل می گردد:

- ارائه آموزش مهارت های لازم برای جوانان بیجاشدگان داخلی و عودت کنندگان.
- انتخاب کسب و کار به اساس مایل بودن و یا رضایت مراجعین بیجاشدگان داخلی و عودت کنندگان
- فراهم نمودن بسته کمکی برای جوانان.
- فراهم نمودن بسته کمکی برای بیجا شدگان داخلی و عودت کنندگان و حمایت مجدد بخاطر راه اندازی فعالیت های تولید درآمد شان.
- در جوامع مورد هدف ایجاد فضاهای دوستانه اطفال (CFSS) برای ارائه حمایت روحی اجتماعی برای پسران و دختران در جوامع مورد هدف.
- شناسایی دختران و پسران آسیب پذیر در فضای دوستانه و رجعت آنها به ارائه دهندگان خدمات اساسی برای حمایت خدمات اجتماعی.
- استخدام کارمندان ذکور و اناث و تهیه تجهیزات ۵ تیم میابیل صحت و تغذی (در ولایت بلخ دو تیم ودر کندز سه تیم میابیل) همراه با مواد طبی / تغذی (تجهیزات طبی و ادویه جات، تجهیزات و محصولات ضروری تغذیوی).
- فراهم نمودن مراقبت های صحی اولیه و باروری با توجه به ایمن سازی، حمایت روحی اجتماعی، صحت طفل و صحت باروری (مانند مراقبت قبل از ولادت، مراقبت جریان ولادت، مراقبت بعد از ولادت، تنظیم خانواده و درمان.
- ارائه خدمات OPD-SAM و OPD-MAM از طریق تیم های میابیل مدغم صحت و تغذی برای اطفال ۶ تا ۵۹ ماهه (پسران و دختران).



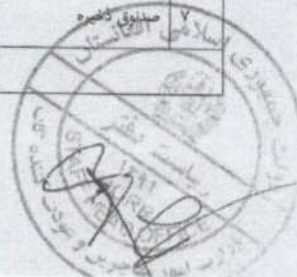
ماده ششم: خلاصه بودیجه پروژه

خلاصه بودجه پروژه به شرح ذیل میباشد.

بخش های مصارف	جزئیات مصارف	مدت	مبلغ یورو مجموعی	مجموع پول به افغانی	فیصدی
مصارف مستقیم پروژه	کمک به مستفیدشدگان و مصارف مستقیم فعالیت های پروژه که شامل تطبیق فعالیت های صحت، امرار معیشت و محافظت اطفال میشود.	۲۴ ماه	1052340	94710600	38%
مصارف مستقیم کارمندان حمایتی پروژه در سطح ولایات و مرکز	مصارف معاشات تمام کارمندانیکه در مرکز و ولایت بطور مستقیم و غیر مستقیم جهت تطبیق فعالیت ها درین پروژه کار میکنند. مصارف معاشات کارمندان که فقط برای تطبیق این پروژه کار مینمایند (۸۰۱۷۴۷) مصارف معاشات سایر کارمندان که غیر مستقیم درین پروژه کار مینمایند (۲۴۱۵۴۵) (محافظه، صفاکار، کامندان اداری، آشپز، مالی، لوجستیک، نظارت و ارزیابی، کارمند ارتباطات، منابع بشری، مسوول ولایتی وغیره)	۲۴ ماه	1043292	93896280	38%
مصارف اداری دفتر	مصارف اداری برای پیشبرد برنامه (کرایه دفاتر، مصارف برق، جنراتور، کرایه موتر، مواد سوخت، چاپ وغیره)	۲۴ ماه	252525	22727250	9%
مصارف نظارت و ارزیابی	مصارف نظارت و ارزیابی از پروژه (سروی ابتداییه و اختتامیه پروژه، مطالعه وضعیت، ایجاد سیستم شکایات (سی اف ام) و تفتیش پروژه)	۲۴ ماه	155539	13998510	6%
مصارف سرمایه گذاری	سرمایه گذاری (خرید ادویه، کمپیوتر، ایجاد محیط دوستانه، فرنیچر...)	۲۴ ماه	188687	16981830	7%
صندوق ذخیره وی	سرمایه ذخیره وی (احتیاطی)	۲۴ ماه	85395	7685550	3%
مجموع			€ 2,777,778	AFN 233333352	100%

جزئیات مصارف در بخش صحت

بخش های مصارف	جزئیات مصارف	مدت	مبلغ یورو (€)	پول به افغانی	فیصدی
۱. مصارف مستقیم پروژه	خریداری انویه و فعال سازی ۵ تیم های صحتی سیار	۲۴ ماه	۳۳۳,۸۰۰	۳۱,۳۹۹,۲۰۰	۳۰,۳۴
۳. معاشات کارمندان پروگرام	مصارف معاشات کارمندان پروگرام (داکتر، نرس، قبله، واکسیناتور، بسیج کنندگان جامعه، افسر تغذی و صحت)	۲۱ ماه	۲۷۱,۶۴۰	۲۲,۸۱۷,۷۶۰	۲۱,۹
۲. مصارف مستقیم کارمندان حمایتی پروژه در سطح ولایات و مرکز	مصارف معاشات سایر کارمندان موسسه در مرکز و ولایات جهت تطبیق پروژه (محافظه، صفاکار، کامندان اداری، آشپز، مالی، لوجستیک، نظارت و ارزیابی، کارمند ارتباطات، منابع بشری، مسوول ولایتی وغیره)	۲۴ ماه	۱,۰۹۶,۶۳۳	۹,۲۰۹,۱۳۳	۸,۸
۴. مصارف اداری دفتر	مصارف اداری برای پیشبرد برنامه (کرایه دفاتر، مصارف برق، جنراتور، کرایه موتر، مواد سوخت، چاپ وغیره)	۲۴ ماه	۱۶۸,۷۵۹	۱۴,۱۷۵,۷۱۹	۱۴,۶
۵. مصارف نظارت و ارزیابی	مصارف نظارت و ارزیابی از پروژه	۲۴ ماه	۲۳,۵۲۲	۳,۶۵۶,۶۸۸	۳,۵
۶. مصارف پارتنر صحت و محافظت در کنتر	مصارف کارمندان، اداری و دفتر	۲۱ ماه	۱۸۲,۲۲۷	۱۵,۳۹۱,۱۰۴	۱۴,۸
۷. صندوق ذخیره	سرمایه ذخیره وی	۲۴ ماه	۸۵,۳۹۵	۷,۱۷۳,۱۸۱	۶,۹
مجموع			۱,۲۳۵,۹۸۵	۱۰,۳۸۲,۷۸۶	۱۰۰



جزئیات مصارف در بخش امرار معیشت

ردیف	بخش های مصارف	جزئیات مصارف	مدت	مبلغ یورو (€)	پول به افغانی	فیصدی
۱	مصارف مستقیم پروژه	کمک به مستفیدشونده گان و مصارف مستقیم فعالیت های پروژه که شامل تطبیق فعالیت های امرار معیشت میشود.	۲۴ ماه	۵۵۱,۴۳۴	۴۶,۳۱۹,۶۱۶	۴۴,۶
۲	معائنات کارمندان پروگرام	مدیران پروژه در ولایات، افسر های امرار معیشت و بسیج کننده گان جامعه	۲۱ ماه	۲۳۸,۴۷۶	۲۰,۰۳۱,۹۸۳	۱۹,۳
۳	مصارف مستقیم کارمندان حمایتی پروژه در سطح ولایات و مرکز	مصارف معاشات سایر کارمندان موسسه در مرکز و ولایات جهت تطبیق پروژه (محافظه، صفاکار، کامندان اداری، آشپز، مالی، لوجستیک، نضارت و ارزیابی، کارمند ارتباطات، منابع بشری، مسوول ولایتی وغیره)	۲۴ ماه	۱۹۰,۰۷۵	۱۶,۰۲۳,۳۱۹	۱,۵
	مصارف اداری دفتر	مصارف برنامه های ارتقای ظرفیت حرفوی	۲۴ ماه	۲۹۲,۸۱۰	۲۴,۵۹۶,۰۴۰	۲۳,۶
۴	مصارف نظارت و ارزیابی	مصارف نظارت و ارزیابی از پروژه	۲۴ ماه	۱۳۴,۲۸۰	۱۱,۲۳۹,۵۲۰	۱۰,۸
۱۰۰	مجموعی			۱,۲۳۶,۰۶۵,۳۳	۱۰۳,۸۲۹,۴۷۹	۱۰۰

جزئیات مصارف در بخش حمایت از اطفال

ردیف	بخش های مصارف	جزئیات مصارف	مدت	مبلغ یورو (€) مجموعی	پول به افغانی	فیصدی
۱	مصارف مستقیم پروژه	خریداری کیت های فضای دوستانه کودکان	۲۴ ماه	۲۵,۰۰۰	۲,۹۴۰,۰۰۰	۱۱,۴
۲	معائنات کارمندان پروگرام	افسر محافظت اطفال و کارکنان اجتماعی جامعه	۲۱ ماه	۱۶۸,۹۳۲	۱۴,۱۹۱,۱۲۸	۵۵,۲
۳	مصارف مستقیم کارمندان حمایتی پروژه در سطح ولایات و مرکز	مصارف معائنات سایر کارمندان موسسه در مرکز و ولایات جهت تطبیق پروژه (محافظه، صفاکار، کامندان اداری، آشپز، مالی، لوجستیک، نضارت و ارزیابی، کارمند ارتباطات، منابع بشری، مسوول ولایتی وغیره)	۲۴ ماه	۳۶,۹۴۲	۳,۱۰۳,۱۲۸	۱۲
	مصارف اداری دفتر	مصارف اداری برای پیشبرد برنامه (کرایه دفتر، مصارف برق، جنرالور، کرایه موتر، مواد سوخت، چاپ وغیره)	۲۴ ماه	۱۹,۸۳۶	۱,۶۶۶,۱۲۴	۶,۴
۴	مصارف نظارت و ارزیابی	مصارف نظارت و ارزیابی از پروژه	۲۴ ماه	۴۵,۰۰۷	۳,۷۸۰,۵۸۸	۱۴,۷
۱۰۰	مجموعی			۳,۰۵,۷۲۷,۰۰	۲۵,۶۸۱,۰۶۸	۱۰۰



ماده هفتم: نحوه شناسایی مستحقین

بعد از اینکه تیم کاری مرکب از نماینده ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان، نماینده موسسه و نماینده شوراهای محل با در نظر داشت شرایط و معیار ها که برای انتخاب شوندگان در نظر گرفته شده آغاز به کار نمود، مرحله شناسایی فامیل های نیازمند و فورمه های تعیین شده از طرف دفتر بین المللی حمایه اطفال آغاز میگردد.

ماده هشتم: اصول مشترک

- فعالیت های مشترک عملی در رابطه به موثریت پروژه تحت تطبیق
- تدویر مجالس غرض جلب توجه سایر نهادهایی که فعالیت های خبریه را انجام میدهند.
- تبادل نظریات در جهت بهتر سازی برنامه ها.

ماده نهم: مکلفیت های موسسه

مکلفیت های موسسه تطبیق کننده این پروژه عبارتند از:

۱. پیروی از قوانین و مقررات دولت جمهوری اسلامی افغانستان.
۲. نظارت تخنیکی و حمایت از تمام کارکنان که در روند پروژه شامل اند.
۳. ایجاد یک سیستم رجعت دهی یا سیستم مراقبت صحت عامه و شرکای دیگر.
۴. ارایه گزارشات منظم (ریعوار و در ختم فعالیت) از فعالیت های پروژه به وزارت امور مهاجرین.
۵. اشتراک در همه جلسات تخنیکی و هماهنگی مربوطه.
۶. فراهم نمودن تمامی معلومات راجع به فعالیت های پروژه به ریاست های مربوطه وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان به اساس تقاضا.
۷. در صورتیکه مشکلات و چالشها سد راه برنامه قرار گیرد عجلاتا با ریاست های محترم امور مهاجرین و عودت کنندگان در میان گذاشته می شود.
۸. فراهم ساختن زمینه نظارت.

ماده دهم: تعهدات وزارت / ریاست های امور مهاجرین و عودت کنندگان

۱. نظارت از فعالیت های پروژه.
۲. وزارت امور مهاجرین به ریاست های امور مهاجرین در ولایات هدایت خواهند داد تا در رابطه به بهبود پروژه همکاری نمایند.
۳. در صورتیکه پروژه با کدام مانع یا مشکل که حل آن از توان موسسه بالاتر باشد و وزارت امور مهاجرین و با ریاست های مربوطه آن با در نظر داشت صلاحیت قانونی خویش در رفع و حل آن اقدام خواهند نمود تا برنامه به نحوی که اهداف پروگرام ایجاب مینماید تطبیق گردد.
۴. اگر موسسه خلاف تعهدات مندرج این یادداشت تفاهم و قانون انجوها عمل نماید، وزارت حق دارد تا فعالیت های پروژه را توقف دهد.



ماده یازدهم : تعدیل

این یادداشت تفاهم با توافق کسی طرفین تعدیل شده می تواند.

ماده دوازدهم : فسخ

فسخ این یادداشت با اطلاع تحریری هریک از طرفین به جانب مقابل امکان پذیر بوده و ۳۰ روز بعد از دریافت چنین اطلاعی، نافذ می باشد.

ماده سیزدهم : حل منازعات

هر گونه اختلاف یا دعوی ناشی این یادداشت تفاهم از طریق تفاهم و گفتگو حل می گردد.

ماده چهاردهم : انفاذ

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضا مدار اعتبار بوده و توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین در دو نسخه که از اعتبار یکسان برخوردار است به تاریخ / / ۱۳۹۸ در کابل به امضا رسیده است.

از جانب وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

از جانب موسسه

تاریخ: ۱۳۹۸/۷/۱۰

